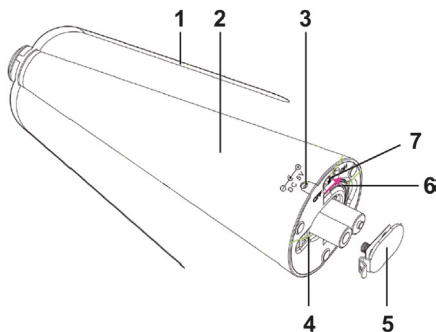


beper

IT	SCACCIA MOSCHE	pag. 2
EN	FLY REPELLENT FAN	pag. 5
FR	CHASSE LES MOUCHES	pag. 8
DE	FLIEGENVERSCHEUCHER	pag. 11
ES	VENTILADOR ANTIMOSCAS	pag. 14
GR	ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΑΠΩΘΗΣΗΣ ΙΠΤΑΜΕΝΩΝ ΕΝΤΟΜΩΝ	pag. 17
RO	VENTILATOR ÎMPOTRIVA INSECTELOR	pag. 20
NL	VLIEGENVERJAGENDE VENTILATOR	pag. 23
LV	MUŠU ATBAIDĪŠANAS VENTILATORS	pag. 26

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fig.A



Cod.: P206ZAN300



Avvertenze

Tenere il prodotto e tutti i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini; assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio e/o l'imballaggio.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.), o a temperature elevate.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Tenere lontano da fonti d'acqua. Non immergere in acqua. Non utilizzare l'apparecchio con mani/piedi umidi.

Non utilizzare l'apparecchio e/o il cavo USB in caso di danni visibili o malfunzionamenti; rivolgersi a personale professionalmente qualificato per la riparazione o sostituzione.

Assicurarsi che non vi siano oggetti (come capelli, tessuti, ecc.) in prossimità dell'apparecchio che possano impigliarsi durante il funzionamento, quando le alette sono in rotazione.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Quando in funzione, non lasciare mai l'apparecchio incustodito, e non coprirlo.

Qualora il prodotto venga utilizzato, collegato ad una porta USB, questa deve trovarsi vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

Quando non utilizzato per lunghi periodi, scollegare l'apparecchio dalla porta USB e/o rimuovere le batterie.

Assicurarsi che il cavo USB non venga schiacciato, piegato, danneggiato da oggetti taglienti o esposto ad altre sollecitazioni meccaniche.

Descrizione del prodotto Fig.A

1. Alette riflettenti
2. Corpo del ventilatore
3. Ingresso cavo USB
4. Vano batterie
5. Coperchio vano batterie
6. Gancio per appendere
7. Interruttore ON/OFF

Funzionamento

Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile o appenderlo tramite l'apposito gancio alla base, assicurandosi che non colpisca persone ed oggetti quando in funzione, e che non ci sia il rischio che cada. Le alette rotanti in morbido materiale plastico, ruotando allontanano mosche ed insetti. Il prodotto funziona con 2 batterie di tipo AA (non incluse) oppure tramite il cavo USB in dotazione.

Nel caso di funzionamento a batterie, aprire il vano batterie nella base del prodotto e inserirle, rispettando la polarità indicata. Nel caso di funzionamento tramite USB, inserire il cavo sul retro del prodotto e la spina USB in una porta USB.

Rimuovere le batterie dal prodotto quando collegato a porta USB, oppure in caso di prolungato inutilizzo.

Per accendere/spegnere l'apparecchio, portare l'interruttore sulla base in posizione ON/OFF.

Pulizia e manutenzione

Scollegare il cavo USB e/o rimuovere le batterie prima di procedere con qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione.

Non immergere mai il prodotto in acqua. Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido e asciugare con un panno morbido. Non usare mai solventi o abrasivi. Non pulire mai i componenti dell'apparecchio con liquidi infiammabili. I vapori potrebbero causare incendi o esplosioni.

Dati tecnici

DC 5V USB

DC 3V 1.5Vx2 batterie AA (non incluse)

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto. Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:
assistenza@beper.com

Warnings for use

Keep the product and all packaging materials out of the reach of children; do not let children play with the product and/or its packaging.

Do not expose the appliance to atmospheric agents (rain, wind, snow, etc.), or to high temperatures.

This device cannot be used by children, or persons with reduced physical, sensitive or intellectual capabilities, or with lack of experience and knowledge, without supervision or if they are not given instructions and warnings on the correct and safe use of the device and the potential risks related to its use.

Keep the appliance away from water. Do not immerse in water. Do not use the appliance with wet hands/feet.

Do not use the appliance and/or its USB cable in case of visible damage or malfunctioning; contact professionally qualified personnel for assistance.

Make sure the appliance is kept away from objects (such as hair, curtains, etc.) that can become entangled when the flaps are rotating.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous.

When in use, do not cover the appliance, nor leave it unattended.

When the item is connected to a USB port, this must be in the proximity of the appliance and easily accessible.

When not in use for long periods of time, unplug the appliance from USB port and/or remove the batteries.

Make sure the USB cable is not pressed, bent, or damaged by sharp objects or exposed to mechanical strains.

Description of product Fig.A

1. Reflecting flaps
2. Fan case
3. USB cable input connector
4. Battery case
5. Battery case lid
6. Hanging hook
7. ON/OFF switch

Operation

Place the appliance on a flat, stable surface, or hang it by the hanging hook at the base, making sure it does not hit people nor objects when operating, and that there is no risk of accidental falling. The rotating soft plastic flaps keep flies and flying bugs away. The appliance can be operated with 2 AA type batteries (not included) or with USB cable provided.

For battery operation, open the battery case at the base of the appliance and insert the batteries, making sure to respect correct polarity indicated. For USB operation, insert USB cable into the connector at the back of the appliance, and connect the USB plug to a USB port.

Remove batteries when the appliance is connected with USB cable, or in case the appliance is not used for a long period.

To turn the appliance on/off, place the switch at the base on ON/OFF position.

Cleaning and maintenance

Unplug the USB cable and/or remove batteries before carrying out any cleaning or maintenance operation.

Do not immerse appliance in water. Clean the outer shell of the appliance with a damp cloth, and dry thoroughly with a soft cloth. Do not use solvents or abrasive detergents.

Never clean components of the appliance with inflammable liquids; vapours emitted could cause fire and explosions.

Technical data

DC 5V USB

DC 3V 1.5Vx2 type AA batteries (not included)

For any improvement reason, Beper will reserve the right to modify or improve this appliance without notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** which will forward your enquiries to your distributor.

Avertissements

Gardez le produit et tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ; veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil et/ou l'emballage. Ne laissez pas l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.), ni à des températures élevées.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ; par des personnes n'ayant pas l'expérience et la connaissance de l'appareil, à moins qu'elles ne soient soigneusement surveillées ou bien instruites de son utilisation par une personne responsable de leur sécurité. Tenir à l'écart des sources d'eau. Ne pas plonger dans l'eau. N'utilisez pas l'appareil avec des mains/pieds humides.

Ne pas utiliser l'appareil et/ou le câble USB en cas de dommages visibles ou de dysfonctionnements ; s'adresser à un personnel professionnel qualifié pour la réparation ou le remplacement.

S'assurer qu'il n'y a pas d'objets (tels que les cheveux, les tissus, etc.) à proximité de l'appareil qui puissent s'accrocher pendant le fonctionnement, lorsque les ailettes sont en rotation.

Cet appareil ne doit être destiné qu'à l'usage pour lequel il a été spécialement conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse.

En fonctionnement, ne laissez jamais l'appareil sans surveillance et ne le couvrez pas.

Lorsque le produit est utilisé, connecté à un port USB, celui-ci doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.

Lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes, débranchez l'appareil du port USB et/ou retirez les piles.

Assurez-vous que le câble USB n'est pas écrasé, plié, endommagé par des objets coupants ou exposé à d'autres contraintes mécaniques.

Description du produit Fig. A

1. Ailettes réfléchissantes
2. Corps du ventilateur
3. Entrée de câble USB
4. Compartiment à batteries
5. Couvercle du compartiment des batteries
6. Crochet pour accrocher
7. Interrupteur marche/arrêt

Fonctionnement

Placez le produit sur une surface plane et stable ou suspendez-le par le crochet à la base, en veillant à ce qu'il ne heurte pas les personnes et les objets lorsqu'il fonctionne et à ce qu'il n'y ait aucun risque de chute. Les ailettes rotatives en matière plastique souple éloignent les mouches et les insectes. Le produit fonctionne avec 2 piles AA (non incluses) ou via le câble USB fourni.

En cas de fonctionnement à piles, ouvrir le compartiment à batteries dans la base du produit et les insérer, en respectant la polarité indiquée. En cas de fonctionnement via USB, insérez le câble à l'arrière du produit et la fiche USB dans un port USB.

Retirez les piles du produit lorsqu'il est connecté au port USB, ou en cas de prolongation inutilisée.

Pour allumer/éteindre l'appareil, porter l'interrupteur sur la base en position marche/arrêt.

Nettoyage et entretien

Débranchez le câble USB et/ou retirez les piles avant de procéder à toute opération de nettoyage et d'entretien.

Ne plongez jamais le produit dans l'eau. Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et essuyez-le avec un chiffon doux. Ne jamais utiliser de solvants ou d'abrasifs.

Ne jamais nettoyer les composants de l'appareil avec des liquides inflammables. Les vapeurs peuvent provoquer des incendies ou des explosions.

Données techniques

DC 5V USB

DC 3V 1.5Vx2 piles AA (non inclus)

Dans un optique d'amélioration continue Beper se réserve la faculté d'apporter des modifications et d'améliorer le produit en objet sans préavis prévu.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement. Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadéquation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au **assistenza@beper.com** pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Hinweise

Bewahren Sie das Produkt und alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf; stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät und/oder der Verpackung spielen.

Lassen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonnenschein usw.) oder hohen Temperaturen ausgesetzt.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen, denen Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät fehlen, benutzt werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig beaufsichtigt oder in die Benutzung des Gerätes eingewiesen.

Von Wasserquellen fernhalten. Nicht in Wasser eintauchen. Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen/Füßen.

Verwenden Sie das Gerät und/oder das USB-Kabel nicht im Falle sichtbarer Schäden oder Fehlfunktionen; wenden Sie sich zur Reparatur oder zum Austausch an fachlich qualifiziertes Personal.

Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände (wie Haare, Textilien usw.) in der Nähe des Geräts befinden, die während des Betriebs beim Drehen der Flossen eingeklemmt werden könnten.

Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und daher als gefährlich.

Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt und decken Sie es nicht ab.

Wenn das Produkt verwendet wird und an einen USB-Port angeschlossen ist, muss es sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie es vom USB-Anschluss und/oder entfernen Sie die Batterien. Achten Sie darauf, dass das USB-Kabel nicht eingeklemmt, verbogen, durch scharfe Gegenstände beschädigt oder anderen mechanischen Belastungen ausgesetzt wird.

Produktbeschreibung Abb.A

1. Reflektierende Flossen
2. Ventilatorgehäuse
3. USB-Kabelanschluss
4. Batteriefach
5. Batteriefachdeckel
6. Haken zum Aufhängen
7. EIN/AUS-Schalter

Betrieb

Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, stabile Oberfläche oder hängen Sie es am Haken an der Basis auf, wobei darauf zu achten ist, dass es während des Betriebs nicht gegen Personen und Gegenstände stößt und dass keine Gefahr besteht, dass es herunterfällt. Die rotierenden Flossen aus weichem Kunststoffmaterial, durch das Drehen die Fliegen und Insekten verschlucken. Das Produkt funktioniert mit 2 AA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) oder über das mitgelieferte USB-Kabel. Im Falle eines Batteriebetriebs öffnen Sie das Batteriefach im Boden des Produkts und setzen Sie die Batterien unter Beachtung der angegebenen Polarität ein. Im Falle des USB-Betriebs stecken Sie das Kabel auf der Rückseite des Produkts und den USB-Stecker in einen USB-Anschluss.

Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt, wenn es an einen USB-Port angeschlossen ist oder wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.

Um das Gerät ein-/auszuschalten, stellen Sie den Schalter an der Basis in die Position ON/OFF.

Reinigung und Instandhaltung

Trennen Sie das USB-Kabel ab und/oder entfernen Sie die Batterien, bevor Sie mit der Reinigung und Wartung fortfahren.

Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser ein. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder Schleifmittel.

Reinigen Sie die Komponenten des Geräts niemals mit brennbaren Flüssigkeiten. Dämpfe können Feuer oder Explosionen verursachen.

Technische Daten

DC 5V USB

DC 3V 1,5Vx2 AA-Batterien (nicht enthalten)

Mit einem kontinuierlichen Verbesserungsanliegen behält sich Beper das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen des Produktes, ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Advertencias

Mantenga el aparato y todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños; asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato y / o el embalaje.

No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.), ni a altas temperaturas.

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas; por personas que carecen de experiencia y conocimiento del aparato, a menos que no sean vigiladas cuidadosamente o bien instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Mantenga el aparato alejado de fuentes de agua. No lo sumerja en agua. No utilice el aparato con las manos / pies mojados.

No utilice el aparato y / o el cable USB en caso de daños visibles o mal funcionamiento; comuníquese con personal profesionalmente calificado para la reparación o el reemplazo.

Asegúrese de que no haya objetos (como cabello, telas, etc.) cerca del aparato que puedan quedar atrapados durante el funcionamiento, mientras las aletas están girando.

Este aparato sólo debe utilizarse para el uso para el que fue diseñado expresamente. Cualquier otro uso debe considerarse inadecuado y, por tanto, peligroso.

Mientras funciona, nunca deje el aparato sin vigilancia ni lo cubra.

Si se utiliza el aparato conectado a una puerta USB, este debe estar cerca del aparato y debe ser de fácil acceso.

Cuando no usa el aparato por períodos prolongados, lo desconecte de la puerta USB y / o quite las baterías.

Asegúrese de que el cable USB no sea aplastado, doblado, dañado por objetos afilados o expuesto a otras tensiones mecánicas.

Descripción del aparato Fig A

1. Aletas reflectantes
2. Cuerpo del ventilador
3. Entrada del cable USB
4. Compartimento pilas
5. Tapa del compartimento de la pila
6. Gancho para colgar
7. Botón de encendido / apagado

Funcionamiento

Coloque el aparato sobre una superficie llana y estable o cuélguelo mediante el gancho especial en la base, asegurándose de que no golpee a personas y objetos mientras funciona, y que no exista riesgo de caída. Las aletas giratorias en material plástico blando, girando alejan moscas e insectos. El aparato funciona con 2 pilas AA (no incluidas) o mediante el cable USB suministrado. En caso de funcionamiento con pilas, abra el compartimento de estas en la base del aparato y las introduzca respetando la polaridad indicada. En caso de funcionamiento a través USB, inserte el cable en la parte posterior del aparato y el enchufe USB en una puerta USB.

Quite las pilas del aparato cuando está conectado a la puerta USB o cuando no lo usa por un período prolongado. Para encender / apagar el aparato, coloque el interruptor en la posición de ENCENDIDO / APAGADO.

Limpieza y mantenimiento

Desconecte el cable USB y / o quite las pilas antes de continuar con cualquier operación de limpieza y mantenimiento.

Nunca sumerja el aparato en agua. Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo y seque con un paño suave. Nunca use solventes o abrasivos.

Nunca limpie los componentes del aparato con líquidos inflamables. Los vapores pueden provocar incendios o explosiones.

Datos técnicos

DC 5V USB

DC 3V 1.5Vx2 pilas AA (no incluidas)

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Προειδοποιήσεις πριν τη χρήση

Κρατήστε το προϊόν και όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν ή / και τη συσκευασία του.

Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, άνεμος, χιόνι κ.λπ.) ή σε υψηλές θερμοκρασίες.

Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, χωρίς επίβλεψη ή εάν δεν τους έχουν δοθεί οδηγίες και προειδοποιήσεις σχετικά με τη σωστή και ασφαλή χρήση της συσκευής και τους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση της.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από νερό. Μην τη βυθίζετε στο νερό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια / πόδια.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και / ή το καλώδιο USB σε περίπτωση ορατής ζημιάς ή δυσλειτουργίας. επικοινωνήστε με εξειδικευμένο προσωπικό για βοήθεια. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι μακριά από αντικείμενα (όπως μαλλιά, κουρτίνες κ.λπ.) που μπορεί να εμπλακούν όταν περιστρέφονται τα πτερύγια.

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για τον ειδικό σκοπό της. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και επομένως επικίνδυνη.

Κατά τη χρήση, μην καλύπτετε τη συσκευή και μην την αφήνετε χωρίς επίβλεψη.

Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε θύρα USB, αυτή πρέπει να βρίσκεται κοντά στη συσκευή και να είναι εύκολα προσβάσιμη.

Όταν δε χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα, αποσυνδέστε τη συσκευή από τη θύρα USB και / ή αφαιρέστε τις μπαταρίες.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB δεν είναι πατημένο, λυγισμένο ή φθαρμένο από αιχμηρά αντικείμενα ή ότι υφίσταται πιέσεις.

Περιγραφή προϊόντος Εικ. Α

1. Πτερύγια
2. Θήκη ανεμιστήρα
3. Υποδοχή εισόδου καλωδίου USB
4. Θήκη μπαταρίας
5. Καπάκι θήκης μπαταρίας
6. Γάντζος ανάρτησης
7. Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης

Λειτουργία

Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια ή κρεμάστε την από το γάντζο ανάρτησης στη βάση. Βεβαιωθείτε ότι δε χτυπά άτομα ή αντικείμενα κατά τη λειτουργία και ότι δεν υπάρχει κίνδυνος τυχαίας πτώσης. Τα περιστρεφόμενα μαλακά πλαστικά πτερύγια κρατούν μακριά τις μύγες και τα ιπτάμενα έντομα. Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει με 2 μπαταρίες τύπου AA (δεν περιλαμβάνονται) ή με παρεχόμενο καλώδιο USB.

Για τη λειτουργία της μπαταρίας, ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας στη βάση της συσκευής και τοποθετήστε τις μπαταρίες, φροντίζοντας να τηρείτε τη σωστή πολικότητα που υποδεικνύεται. Για λειτουργία USB, τοποθετήστε το καλώδιο USB στο βύσμα στο πίσω μέρος της συσκευής και συνδέστε το βύσμα USB σε θύρα USB.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με καλώδιο USB ή σε περίπτωση που η συσκευή δε χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τη συσκευή, τοποθετήστε το διακόπτη στη βάση στη θέση ON / OFF.

Καθαρισμός και συντήρηση

Αποσυνδέστε το καλώδιο USB και / ή αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό. Καθαρίστε το εξωτερικό περίβλημα της συσκευής με ένα υγρό πανί και στεγνώστε καλά με ένα μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά απορρυπαντικά.

Ποτέ μην καθαρίζετε εξαρτήματα της συσκευής με εύφλεκτα υγρά. Οι ατμοί που εκπέμπονται θα μπορούσαν να προκαλέσουν πυρκαγιά και εκρήξεις.

Τεχνικά δεδομένα

DC 5V USB

DC 3V 1.5V Μπαταρίες 2xAA (δεν περιλαμβάνονται)

Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η εταιρεία Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλευόμαστε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιονδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εντοπιστεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Berper στο e-mail **assistenza@beper.com**

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της Berper της χώρας σας.

Avertismente pentru utilizare

Țineți produsul și toate materialele ambalajului în afara ariei de acces al copiilor; nu lăsați copiii să se joace cu produsul și/sau cu ambalajul acestuia. Nu expuneți aparatul la intemperii (ploaie, vânt, ninsoare etc.), ori temperaturi ridicate.

Acest dispozitiv nu poate fi folosit de copii, ori persoane cu capacitățile fizice, senzoriale ori mentale reduse, sau cei fără experiență și cunoștințe, fără supraveghere ori dacă nu au primit instructajul și avertizările legate de utilizarea corectă și în siguranță a aparatului și nu li s-au explicat posibilele riscuri legate de utilizarea acestuia.

Țineți aparatul departe de apă. Nu cufundați aparatul în apă. Nu folosiți aparatul cu mâinile/picioarele ude.

În cazul semnelor vizibile de deteriorare ori funcționare eronată nu folosiți aparatul și/sau cablul său USB; pentru asistență luați legătura cu un personal calificat profesional.

Asigurați-vă că aparatul este ținut departe de obiecte (precum părul, perdelele etc.) care se pot încălci când se rotesc clapetele.

Acest aparat poate fi folosit numai în scopul pentru care a fost creat. Orice alt tip de utilizare se consideră a fi improprie și de aceea periculoasă.

Nu acoperiți aparatul, respectiv nici nu îl lăsați nesupravegheat când este pus în funcțiune.

Când produsul este conectat la un port USB, acesta trebuie să fie în apropierea aparatului și ușor de accesat.

Când nu este folosit mult timp, deconectați aparatul de la portul USB și/sau îndepărtați bateriile.

Asigurați-vă să nu aveți cablul USB apăsător, îndoit ori deteriorat de obiecte ascuțite ori expus la tensiuni mecanice.

Descrierea produsului Fig.A

1. Clapete reflectorizante
2. Carcasă ventilator
3. Port de conectare al cablului USB
4. Compartiment pentru baterie
5. Capacul compartimentului pentru baterie
6. Cârlig de agățat
7. Comutator de pornire/oprire

Funcționare

Puneți aparatul pe o suprafață netedă, stabilă ori agățați-l cu cârligul de agățat de la bază, asigurându-vă că la funcționare nu lovește oameni sau obiecte și că nu există risc de cădere accidentală. Clapetele rotative din plastic moale țin la distanță muștele și insectele zburătoare. Aparatul poate fi folosit cu 2 baterii tip AA (nu sunt incluse) ori cu cablul USB furnizat.

Pentru funcționare cu baterie, deschideți compartimentul pentru baterie de la baza aparatului și inserați bateriile, asigurându-vă că respectați polaritatea indicată. Pentru utilizare cu cablul USB, inserați cablul USB în portul de conectare de pe spatele aparatului, și conectați ștecherul USB la un port USB.

Îndepărtați bateriile când aparatul este conectat prin cablul USB, ori în cazul în care aparatul nu este folosit mult timp.

Pentru a porni/opri aparatul, puneți comutatorul de la bază pe poziția pornit/oprit.

Curățare și întreținere

Deconectați cablul USB și/sau îndepărtați bateriile înainte de a efectua orice operațiune de curățare/întreținere.

Nu cufundați produsul în apă. Curățați carcasa exterioară a aparatului cu un prosop umed, și curățați temeinic cu un prosop moale. Nu folosiți solvenți sau detergenți abrazivi.

Nu curățați niciodată componentele aparatului cu lichide inflamabile; vaporii emiși ar putea cauza incendiu și explozii.

Date tehnice

DC 5V USB

DC 3V 1.5Vx2 baterii tip AA (nu sunt incluse)

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Waarschuwingen voor gebruik

Houd het product en alle verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen; laat kinderen niet met het product en/of de verpakking spelen.

Stel het apparaat niet bloot aan atmosferische middelen (regen, wind, sneeuw, enz.) of aan hoge temperaturen.

Dit apparaat kan niet worden gebruikt door kinderen of personen met verminderde fysieke, gevoelige of intellectuele capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, zonder toezicht of als zij geen instructies en waarschuwingen krijgen over het correcte en veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke risico's die aan het gebruik ervan verbonden zijn.

Houd het apparaat uit de buurt van water. Dompel het apparaat niet onder in water. Gebruik het apparaat niet met natte handen/voeten.

Gebruik het apparaat en/of de USB-kabel niet in geval van zichtbare schade of storingen; neem contact op met professioneel gekwalificeerd personeel voor assistentie.

Zorg ervoor dat het apparaat uit de buurt blijft van voorwerpen (zoals haar, gordijnen, enz.) die verstrikt kunnen raken als de flappen draaien.

Dit apparaat is alleen bestemd voor het speciale doel. Elk ander gebruik moet als oneigenlijk en dus gevaarlijk worden beschouwd.

Dek het apparaat tijdens het gebruik niet af en laat het niet onbeheerd achter.

Wanneer het apparaat op een USB-poort is aangesloten, moet deze in de nabijheid van het apparaat liggen en gemakkelijk toegankelijk zijn.

Wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, dient u de stekker van het apparaat uit de USB-poort te halen en/of de batterijen te verwijderen.

Zorg ervoor dat de USB-kabel niet wordt ingedrukt, gebogen of beschadigd door scherpe voorwerpen of blootgesteld aan mechanische belasting.

Beschrijving van het product Fig.A

1. Reflecterende flappen
2. Ventilatorlichaam
3. USB-kabelinvoeraansluiting
4. Batterijhouder
5. Deksel van de batterijhouder
6. Ophanghaak
7. AAN/UIT-schakelaar

Werking

Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond of hang het op aan de ophanghaak aan de basis en zorg ervoor dat het apparaat tijdens het gebruik geen mensen of voorwerpen raakt en dat er geen risico is dat het per ongeluk valt. De roterende zachte plastic flappen houden vliegen en vliegende insecten weg. Het apparaat kan worden gebruikt met 2 AA-batterijen (niet meegeleverd) of met de meegeleverde USB-kabel.

Voor het gebruik op batterijen opent u de batterijhouder aan de onderkant van het apparaat en plaatst u de batterijen met inachtneming van de aangegeven polariteit. Voor USB-bediening steekt u de USB-kabel in de aansluiting aan de achterzijde van het apparaat en sluit u de USB-stekker aan op een USB-poort.

Verwijder de batterijen als het apparaat met de USB-kabel is aangesloten of als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

Om het apparaat aan/uit te zetten, zet u de schakelaar op de basis in de stand ON/OFF.

Reiniging en onderhoud

Haal de USB-kabel uit het stopcontact en/of verwijder de batterijen voordat u een schoonmaak- of onderhoudsbeurt uitvoert.

Dompel het apparaat niet onder in water. Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek en droog het grondig af met een zachte doek. Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen.

Reinig de onderdelen van het apparaat nooit met ontvlambare vloeistoffen; uitgestoten dampen kunnen brand en explosies veroorzaken.

Technische gegevens

DC 5V USB

DC 3V 1,5Vx2 type AA-batterijen (niet meegeleverd)

Om eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Lietošanas brīdinājumi

Glabāiet ierīci un visus iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā; neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci un / vai tā iepakojumu.

Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai (lietus, vējš, sniegs utt.) vai augstai temperatūrai. Bērni vai personas ar ierobežotām fiziskām, jutīgām vai intelektuālām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu šo ierīci nevar izmantot bez uzraudzības vai ja viņiem nav doti norādījumi un brīdinājumi par pareizu un drošu ierīces lietošanu un iespējamām ar tās izmantošanu saistītiem riskiem.

Turiet ierīci prom no ūdens. Neiegremdējiet ūdenī. Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām / kājām. Nelietojiet ierīci un / vai tās USB kabeli redzamu bojājumu vai nepareizu darbību gadījumā; sazinieties ar profesionāli kvalificētu personālu, lai saņemtu palīdzību. Pārliecinieties, ka ierīce atrodas prom no priekšmetiem (piemēram, matiem, aizkariem utt.), kas var saplīties, griežoties atlokus.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim. Jebkura cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Lietošanas laikā neaizsedziet ierīci un neatstājiet to bez uzraudzības. Kad ierīce ir savienota ar USB portu, tam jābūt ierīces tuvumā un viegli pieejamam.

Ierīces apraksts Fig.A

1. Atstarojošie atloki
2. Ventilatora korpus
3. USB kabeļa ieejas ligzda
4. Bateriju nodalījums
5. Bateriju nodalījuma vāks
6. Piekarams āķis
7. Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis

Darbība

Novietojiet ierīci uz līdzenas, stabilas virsmas vai piekariet to izmantojot piekaramo āķi pie pamatnes, pārliecinoties, ka tā darbojoties nepieskaras cilvēkiem un priekšmetiem, un nav nejausās nokrišanas riska. Rotējošie mīkstie plastmasas atloki attur mušas un lidojošos kukaiņus. Ierīci var darbināt ar 2 AA tipa baterijām (nav iekļautas komplektā) vai ar komplektā iekļauto USB kabeli.

Lai darbotos ar baterijām, atveriet bateriju nodalījumu ierīces pamatnē un ievietojiet baterijas, pārliecinoties, ka ir ievērota pareizā norādītā polaritāte. Lai darbotos ar USB, ievietojiet USB kabeli kontaktligzdā ierīces aizmugurē un pievienojiet USB spraudni USB portam. Izņemiet baterijas, ja ierīce ir pievienota USB kabelim vai ja ierīce netiek lietota ilgu laiku. Lai ieslēgtu / izslēgtu ierīci, nospiediet slēdzi uz pamatnes ON / OFF stāvoklī.

Tīrīšana un apkope

Pirms tīrīšanas vai apkopes darbiem atvienojiet USB kabeli un / vai izņemiet baterijas. Neiegremdējiet ierīci ūdenī. Notīriet ierīces ārējo apvalku ar mitru drānu un rūpīgi nosusiniet ar mīkstu drāniņu. Nelietojiet šķīdinātājus vai abrazīvus mazgāšanas līdzekļus. Nekad netīriet ierīces sastāvdaļas ar viegli uzliesmojošiem šķidrumiem; izdalītie tvaiki var izraisīt ugunsgrēku un eksploziju.

Tehniskie dati

DC 5V USB

DC 3V 1,5Vx2 tipa AA baterijas (nav iekļautas komplektā)

Jebkura uzlabojuma dēļ beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas. Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beperi.

E-pasts assistenza@beper.com kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050

Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

beper.com

**CUSTOMER CARE**